PRÓLOGO.

Poco huuiera hecho si no entendiera que en este pequeño Arte Mexicano, offrecia al Lector algunas curiosidades, que á mi parecer lo son: aunque no en relacion sucinta, para que sì lo vno no le aficiona, por lo menos le combide essotro. No sigo la opinion de los criticos, que ponen todo su cuydado en ser breues, y dezir mucho en poco: sino porque he temido la diuersion de las facultades de Vniuersidad, y que diuertidos los estudiantes en tantas; apenas les queda tiempo para otra: donde se ha llegado a cansarse, tanto de libros grandes, como de cuentos largos. Esto sirua de satisfacion para los curiosos, que viendo que faltan algunas cosas en este Arte, de las que muchos saben sueltas: han de quedar vnos quexosos y otros descontentos. No ignorè ninguna dellas, porque tuue copiosa luz: pero no todas fueron necessarias al Arte, ò por muy repetidas, ó poco prouechosas; y juzguè, que si lo escriuia todo, era offrecer tanta paja como grano. Si las cosas que lleua, se admiten por buenas, demos gracias á Dios, que es poderoso para comunicallas à sujetos tan humildes como el mio, y procuremos abraçarlas con venebolencia: y si no son tales, nadie se admire, que tenemos vn Dios tan bueno, que es para todos: y tan rico, que no se agota; de manera, que al que sabe mas darà mas, y al que menos, no le faltará su fauor para mayor inteligencia.

A Nuestro Reuerendissimo Padre Maestro Fray Francisco de Mendoça, Prouincial del Orden de N. P. S. Augustin, en esta Prouincia del Santissimo Nombre de Iesus desta Nueua España, salud dessea su menor Hijo Fr. Diego de Galdo Guzman, Religioso Professo en esta misma Prouincia: Cathedratico en Propiedad de las Lenguas Mexicana, y Otomi, en la Real Vniuersidad desta Ciudad de Mexico por su Magestad.

Si quando yo estaua en el sueño de mi descuydo, V. P. Reuerendissima velaua en diligencias, sazonando la ocasion, y disponiendo la voluntad del Principe Excellentissimo, señor Marques de Cadereyta (que Dios guarde) para que yo entrasse en la Regencia de la Cathedra que posseo, por su Magestad. No serà mucho, que en prendas de gratitud, offrezca à V. R. las primicias de mi estudio, postrando à sus pies este Arte Mexicano, para que patrocinandole con el abrigo de su amparo, luzga campeando, como puesto sobre columna tan superior, como V. R. lo es en la Religion: cuyas heroycas virtudes, y nobles calidades quisiera dezir; pero acouardame su grandeza, y la pequeñez de mi juyzio, y mi mucha rudeza, remitiendolo todo, á lo que la fama con su sonora trompa publica, comprouandolo con las acciones que hemos visto en V. Reuerendissima. Pues no solo haze bien à los que le aman, y estiman: pero la mayor diligencia que hemos visto que ha tenido es, no agotarsele el amor de su noble pecho, haziendo infinitos bienes, aun á los que no le fueron afectos: de donde con muy gran seguro me prometo muchos mas de los que he recibido de sus generosas manos, con el amparo que suplico haga V. R. P. à este pequeño volumen, con que èl quedarà en todo engrandecido, y yo muy mas obligado. Guarde Nuestro Señor à V. Reuerendissima con mucha salud, hasta que le veamos con los accensos que merece y dessea

su menor Hijo
Fr. Diego de Galdo Guzman.

ADUERTENCIA IMPORTANTE PARA INTELIGENCIA DESTE ARTE.

Para hablar con perfeccion la Lengua Mexicana, y escriuilla, se ha de aduertir, que ay algunos vocablos, que tienen vn suspenso, ò mediacion agudo: el qual para pronunciallo perfectamente, le han puesto una *h*, assí como *ahmotzin*, *tlahtlacolli*, *manehnenque*, *cihuatl*, *quimihtalhuia*, *ahtley*, y otros muchos: los quales si dexa el suspenso, ô mediacion, se pronuncian impropriamente: y si se les pone la *h* se habla serranamente, como los Tlaxcaltecos, ó Cholultecos, que es peor lengua que la serrana. Y para euitar este inconueniente, ha parecido instituyr las cinco Letras Vocales con vnas virgulillas, ó accentos, solo para denotar estos suspensos: assí como *à*, *è*, *ì*, *ò*, *ù*, para que haziendose con ellas, se dexen las *hh*, y assì diremos, *àmotzin*, *cìuatl*, *tlàtlacolli*, et sic de caeterìs: y por estos accentos se conocerà y pronuncará este suspenso, ò mediacion, y tambien se sabrà escriuir.